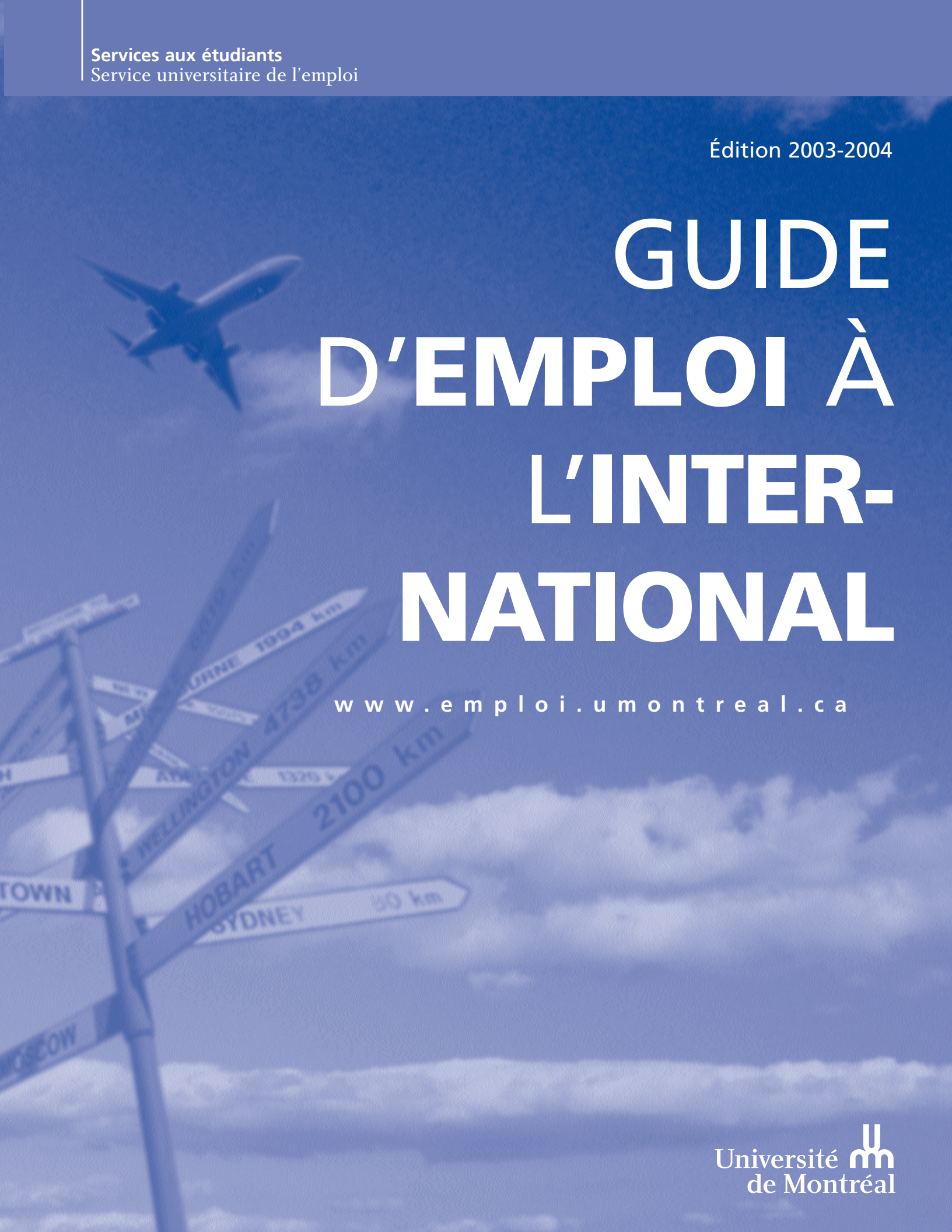


Édition 2003-2004



GUIDE D'EMPLOI À L'INTER- NATIONAL

www.emploi.umontreal.ca

→ TABLE DES MATIÈRES

→ Introduction	3
→ Webographie	5
Sites Web généraux – travail et stages à l'international	6
A – Associations, agences ou services regroupant des organismes ou programmes pour le travail à l'international	6
B – Documentation générale sur le travail à l'international	6
Sites Web spécifiques – travail et stages à l'international	8
→ Préparation du dossier de candidature	17
Stage ou emploi ?	19
Particularités du dossier de candidature (stage)	20
Particularités du dossier de candidature (emploi)	20
Mettre en valeur ses compétences exportables	23
Sites Web pertinents	24





INTRODUCTION

Prêt à vous lancer sur le marché du travail ?

Les possibilités n'ont jamais été aussi variées pour les nouveaux diplômés. Si vous tenez ce guide entre les mains, vous caressez probablement l'idée « d'exporter » vos compétences dans le cadre d'un stage ou encore dans le but de travailler quelques années à l'étranger.

Le **Guide de l'emploi à l'international** est une refonte du guide **Le travail à l'international**. En plus d'avoir révisé le contenu initial du guide, nous avons ajouté une section spécifique vous offrant conseils et précisions en vue de la préparation de votre dossier de candidature pour un stage ou pour un emploi à l'international. Selon le marché du travail du pays que vous choisirez, votre curriculum vitae nécessitera quelques ajustements en fonction des exigences en vigueur.

Nous avons tenu à vous offrir également quelques trucs pour bien mettre en valeur une expérience internationale dans votre CV, qu'il s'agisse d'un séjour d'études, d'un stage ou encore d'un emploi.

Il est à noter que toute information contenue dans ce document peut être sujette à changement.

Bonne chance dans vos démarches !

L'équipe du Service universitaire de l'emploi



WEBOGRAPHIE



SITES WEB GÉNÉRAUX – TRAVAIL ET STAGES À L'INTERNATIONAL

A – ASSOCIATIONS, AGENCES OU SERVICES REGROUPANT DES ORGANISMES OU PROGRAMMES POUR LE TRAVAIL À L'INTERNATIONAL

Vous trouverez à la suite de chaque adresse Internet une courte description des activités principales de ces organisations.

Agence canadienne de développement international (ACDI)

→ w3.acdi-cida.gc.ca

L'ACDI appuie le développement durable dans les pays en voie de développement. Plusieurs sections du site sont à surveiller : la *Zone Jeunesse*, où sont affichées des possibilités de stages pour les 18 à 30 ans, ainsi que la page *Vous cherchez un emploi?*, où vous trouverez des hyperliens vous conduisant aux sites Web des organismes offrant des postes en développement international.

Association québécoise des organismes de coopération internationale

→ www.aqoci.qc.ca

L'AQOCI regroupe 53 organismes engagés avec les populations et les organisations des pays du sud. Ce sont des organismes volontaires, sans but lucratif, non gouvernementaux, souvent connus sous l'appellation d'ONG (organisations non gouvernementales de développement).

L'AQOCI fait partie du Conseil canadien pour la coopération internationale (CCCI).

Avis d'emplois des organismes internationaux – Commission de la fonction publique du Canada

→ www.psc-cfp.gc.ca/intpgm/epb6_f.htm

On retrouve sur ce site une liste de près de 50 organismes internationaux qui offrent des possibilités d'emploi.

Programmes emplois jeunesse – Développement des ressources humaines du Canada

→ www.youth.hrdc-drhc.gc.ca

Il s'agit d'un site général qui s'adresse surtout aux jeunes de 18 à 30 ans et qui offre entre autres des programmes internationaux.

Placement étudiant du Québec

→ www.peq.gouv.qc.ca

La plupart des emplois offerts sur ce site sont situés au Québec. Une section de conseils et de ressources pour les stages à l'extérieur du pays est offerte.

B – DOCUMENTATION GÉNÉRALE SUR LE TRAVAIL À L'INTERNATIONAL

Bibliothèque virtuelle sur le développement international

→ w3.acdi-cida.gc.ca/virtual.nsf

Cette bibliothèque virtuelle sur le site de l'ACDI vous permettra de trouver des sites Web sur le développement international par plusieurs critères : index thématique, pays, régions, organisations et sources clés d'information sur le développement.

Citoyens du Monde en action

→ www.citizens4change.org

Ce site contient des renseignements pertinents sur la préparation au travail ou au volontariat dans les pays en voie de développement. Il contient également une liste d'organisations recrutant des stagiaires.



Direction des relations internationales

→ www.intl.umontreal.ca

La Direction des relations internationales coordonne les activités internationales de l'Université de Montréal. Elle diffuse de l'information pertinente, conseille et porte assistance dans le processus d'accès aux programmes et aux sources de financement et, le cas échéant, facilite la mise en œuvre des projets internationaux.

Career Tips

→ www.careertips.com

Ce site offre de l'information sur les marchés de l'emploi et de la formation pour plusieurs destinations. Une bibliographie sur le sujet est aussi offerte. On y trouve entre autres des renseignements sur les établissements de formation, les règles de l'immigration, les perspectives d'emploi, etc.

Club-Campus

→ www.club-campus.com

Ce site français se propose comme le guide de l'étudiant et du jeune diplômé à l'étranger.

Escape from America

→ www.escapeartist.com/jobs/overseas.htm

Ce site contient un éventail de ressources et d'offres emplois à l'étranger. Vous y trouverez des sections spéciales sur les ambassades, journaux étrangers et profils de pays.

Direction Jeunesse

→ www.jeunesse.gc.ca

Voici le portail jeunesse du gouvernement du Canada qui aborde, entre autres, l'emploi et les stages à l'international.

Info-stage à l'international – Service d'action humanitaire et communautaire de l'Université de Montréal

→ www.serdahc.umontreal.ca/ateliers.htm

Ce service offre des entrevues individuelles ou en petits groupes pour ceux qui s'interrogent sur les différentes réalités des stages à l'international. Il explore les moyens à prendre pour trouver un stage à l'étranger et initie les étudiants au monde des organismes de coopération internationale.

The World at your Fingertips

→ www.cie.uci.edu/~cie/world

Ce site américain contient un manuel en ligne, qui offre des conseils aux étudiants sur l'utilisation de l'Internet comme outil de recherche d'emploi. Vous y trouverez aussi des listes de programmes d'études au niveau international.

Transitions Abroad

→ www.transabroad.com

Ce site fournit des renseignements sur les publications de « Transitions Abroad » dans les domaines du travail, des études et des voyages.

Voyages Campus

→ www.travelcuts.com

Ce site offre des forfaits spéciaux pour les étudiants souhaitant voyager. Il assure un lien avec le site du programme vacances-travail (voir page 14 du présent guide).





SITES WEB SPÉCIFIQUES – TRAVAIL ET STAGES À L'INTERNATIONAL

AFS Interculture Canada

→ www.afscanada.org

AFS Interculture Canada fait partie d'un mouvement éducatif international qui favorise l'éducation globale et la compréhension interculturelle par des programmes d'échange pour les jeunes et les adultes.

Programmes offerts :

Service communautaire international

Ce programme permet à un jeune de participer activement à une action locale de développement social.

- Destinations : Afrique du Sud, Bolivie, Brésil, Costa Rica, Égypte, Équateur, France, Ghana, Grande-Bretagne, Guatemala, Panama, Paraguay, Pérou, Thaïlande et Venezuela.
- Durée : 3 à 6 mois, mais peut varier selon la destination.
- Date limite d'inscription : octobre (pour départs en janvier) ou avril (pour départs en juillet).

Stage en milieu de travail

Ce programme vise à favoriser l'employabilité des jeunes diplômés universitaires. Participer à ce programme de stage permet d'acquérir une expérience de travail internationale dans un domaine relié aux sciences de l'environnement, des droits de la personne ou de l'administration – marketing. Il offre également l'occasion de vivre la réalité socio-économique et culturelle du pays d'accueil.

- Destinations : à déterminer.
- Admissibilité : jeunes adultes de moins de 30 ans ; détenir un diplôme universitaire ; être sans emploi ou sous-employé ; ne pas être présentement aux études ; être citoyen canadien ou résident permanent ; ne jamais avoir participé à un programme subventionné par la Stratégie Jeunesse du gouvernement fédéral.
- Durée : 6 mois.

- Départs : janvier-février 2004.
- Date limite d'inscription : 3 mois avant le départ.
- Coût : 1 000 \$ incluant le transport international, les assurances, les sessions d'orientation, les cours de langues (si requis), l'hébergement et les repas (en famille d'accueil). Une rémunération sera versée avant le départ et pendant la durée du stage.

Programme Dialogue panaméricain

Le programme combine placement en milieu de travail, vie en famille d'accueil et activités communautaires. Les projets de travail permettent aux participants d'offrir un service à la communauté tout en découvrant les différences culturelles, sociales et économiques qui influencent la façon dont les gens perçoivent et exploitent leur environnement. Parallèlement, ils offrent la chance aux volontaires de comprendre les liens existants entre ces facteurs et le développement du pays d'accueil.

Deux programmes de coopération internationale sont offerts en 2004, soit :

Programme d'un an au Honduras, au Ghana et en Afrique du Sud

- Départs : à déterminer.
- Disciplines spécialisées recherchées : Honduras : protection de l'enfance et de la jeunesse ; santé et nutrition ; éducation de base. Ghana : prévention du sida. Afrique du Sud : prévention du sida.
- Coût : le volontaire devra participer à une levée de fonds servant à couvrir certains frais de matériel rattachés aux projets de travail. Une allocation de 2 100 \$ (175\$/mois) sera versée au volontaire pendant la durée de son séjour à l'étranger.

Programme de six mois au Panama et Paraguay

- Départs : janvier à février et juillet à août.
- Disciplines spécialisées recherchées : éducation de base ; protection de l'enfance et de la jeunesse ; santé communautaire et nutrition.
- Coût : la contribution financière du participant est de 2 000 \$ et est payable au plus tard un mois avant la date de départ. Une allocation de 1 050 \$ (175\$/mois) sera versée aux bénévoles pendant la durée de leur séjour à l'étranger.
- Dates limites d'inscription : début avril (pour départs en juillet), début octobre (pour les départs en février).

Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la Jeunesse (AQWBJ)

→ www.aqwbj.org/entree.htm

L'AQWBJ est un organisme para-public de relations internationales qui propose aux Québécois de 18 à 30 ans de s'initier à l'international, par le biais de projets-stages en Wallonie ou à Bruxelles. Depuis la création de l'AQWBJ en 1984, près de 17 000 jeunes ont eu l'opportunité de réaliser l'un de ces projets.

Programme Travail-formation

Programme offrant une aide pour obtenir un permis de travail, après avoir trouvé une possibilité de stage ou un contrat d'emploi en Belgique. Des liens avec des sites de recherche d'emplois pour la communauté francophone de Belgique sont également disponibles sur ce site.

→ Date limite du dépôt des projets : octobre, pour le début des projets en février ou avril.

Alternatives (Réseau d'action et de communication pour le développement international)

→ www.alternatives.ca

Alternatives est une organisation vouée à développer la solidarité, la justice et l'équité dans les relations entre les individus et les communautés dans le nord comme dans le sud.

Alternatives offre quatre programmes spécifiques pour des jeunes : « Furetez dans le monde », « Médias alternatifs », « Québec sans Frontières » et « Stages en environnement ».

Furetez dans le monde

De jeunes canadiens auront l'opportunité de créer des sites Web dans des pays en développement. Pendant 12 semaines, les participants travailleront avec des organisations populaires à l'international. Une formation de trois mois à temps plein à Montréal précède le séjour outre-mer. Trois phases de stages sont offertes durant l'année.

→ Destinations : nombreux pays en Amérique Latine, Afrique, Eurasie.
→ Départs : trois dates, selon les phases.

→ Disciplines spécialisées recherchées : toutes disciplines ; on recherche des gens intéressés par les nouvelles technologies et par les causes sociales.
→ Admissibilité : voir les critères sur le site Web.
→ Coût : levée de fonds de 1000\$, per diem offert par l'organisme.
→ Date limite d'inscription : quelques semaines avant le début de la formation.

Médias Alternatifs

Par ce programme, des finissants en journalisme et communications auront la chance de travailler 17 semaines en journalisme, édition ou recherche, auprès d'organisations communautaires, de journalistes ou de coopératives de médias. Les participants produiront une série de reportages pour la presse écrite et la radio qui seront diffusés au Canada.

Le stage outre-mer sera précédé par une formation de quatre semaines à Montréal et par une période finale de quatre autres semaines au retour, pour permettre de finaliser les reportages réalisés dans le cadre du séjour outre-mer.

→ Destinations : derniers stages offerts au Chili, au Sénégal et au Congo.
→ Départs : variables, selon le stage offert.
→ Disciplines spécialisées recherchées : avoir de l'expérience ou un diplôme en communication et journalisme.
→ Admissibilité : voir sur le site Web.
→ Coût : levée de fonds requise.
→ Date limite d'inscription : variable, selon le stage offert.

Québec sans Frontières

Le Programme Québec sans Frontières s'adresse aux jeunes intéressés à l'organisation communautaire, la solidarité internationale et à la création de liens avec les pays du sud en offrant des stages d'initiation au développement durable.

→ Destinations : variées.
→ Départs : à déterminer.
→ Disciplines spécialisées recherchées : selon les stages.
→ Admissibilité : peut varier selon les stages.
→ Coût : levée de fonds requise.
→ Date limite d'inscription : à déterminer.

Stages en environnement

Alternatives, en collaboration avec différents organismes, peut offrir des stages en environnement en milieu communautaire.

- Destinations : variées.
- Disciplines spécialisées recherchées : études ou expérience en environnement.
- Admissibilité : selon les stages.
- Coût : levée de fonds requise.

Association canadienne pour les Nations Unies (ACNU)

- www.unac.org

L'ACNU est un organisme national de bienfaisance qui a pour mandat de favoriser la participation de la population canadienne à l'action de l'ONU, ainsi qu'aux grands dossiers internationaux qui touchent toute la population. Vous trouverez également des liens sur ce site pour des possibilités d'emplois à l'ACNU, à l'ONU, ainsi que des programmes de bénévolat.

Le Programme des Jeunes Professionnels à l'International

Le Programme des Jeunes Professionnels à l'International de l'ACNU offre aux jeunes diplômés une expérience enrichissante à l'étranger au sein de programmes ou d'agences des Nations Unies, ou encore à l'intérieur d'une organisation connexe.

- Destinations : variées, selon les stages : New York, Florence, Genève, Belgrade, Caracas, Paris, Rome, Bonn, etc.
- Durée : 6 à 8 mois.
- Départs : à déterminer.
- Disciplines spécialisées recherchées : relations internationales, science politique, sociologie, histoire, études féministes, géographie, économie, études environnementales, anthropologie, langues, etc. De plus, les candidats doivent démontrer leur intérêt pour l'ONU et les activités s'y rattachant.
- Admissibilité : être diplômé et ne pas être inscrit dans une institution d'enseignement; avoir sa citoyenneté canadienne ou résidence permanente; avoir moins de 30 ans. Les autres critères se trouvent sur le site Web.

- Coût : bourse allouée par l'organisme afin de couvrir les frais de subsistance et d'hébergement, les frais de déplacement (billet d'avion aller-retour), l'assurance médicale, les frais de formation et d'orientation, etc.
- Date limite d'inscription : à déterminer ; selon les dates de l'année dernière affichées sur le site Web, on peut prévoir avril et mai 2004.

Carrefour Canadien International

- www.cciorg.ca

Chaque année, Carrefour canadien international (CCI) recrute et forme une centaine de volontaires et stagiaires qui effectuent des stages de courtes durées au Canada et dans les pays d'échanges. Les participants sont jumelés à des organisations non gouvernementales oeuvrant dans diverses activités communautaires, qui travaillent dans divers domaines tels que la santé, l'enseignement, le développement social, l'agriculture, le développement rural et l'environnement. Le CCI dispose également d'un site Web spécifique à ses projets développés au Québec : www.cciorg.ca/quebec.

Cyberjeunes

Stage dans les domaines des nouvelles technologies. Un des pays partenaire du CCI reçoit le stagiaire.

*Pour plus de détails sur ces stages, veuillez lire la partie spécifique réservée à Cyberjeunes – Netcorps.

- Destinations : changent à chaque année.
- Durée : 4 à 6 mois.
- Départs : à l'été et à l'automne.
- Disciplines spécialisées recherchées : formation en nouvelles technologies, en sciences sociales ou dans un domaine connexe.
- Admissibilité : être citoyen canadien ou résident permanent; être âgé de moins de 30 ans; être sans emploi ou sous-employé; avoir un intérêt pour le développement international et la communication interculturelle.
- Coût : l'organisme défraie le prix du billet d'avion, en plus d'offrir un soutien aux stagiaires pour la recherche d'emploi lors de leur rentrée au Canada. De plus, l'organisme offre aux stagiaires une allocation de séjour et se charge de donner une formation de pré-départ.

Stages internationaux pour les jeunes (anglais)

- Admissibilité : être âgé entre 19 à 30 ans ; avoir sa citoyenneté canadienne ou sa résidence permanente. Certains stages peuvent également comporter des restrictions quant au lieu de résidence principale.

Programmes individuels outre-mer : Solidarité Nord-Sud

Ces programmes existent pour permettre à de jeunes diplômés de se porter volontaires pour différents types de projet à l'international. Les projets touchent autant la santé que l'enseignement, l'environnement, le commerce équitable et bien d'autres secteurs.

- Admissibilité : compétences requises varient selon les projets. Réengagement requis au retour du projet.
- Départ : mai et septembre de chaque année.

Programmes d'initiation à la coopération internationale

Ces courts projets permettent à de jeunes québécois d'acquérir une première expérience internationale en s'impliquant dans la communauté de l'organisme partenaire. Il est également possible d'être responsable d'équipe pour ce type de projet.

- Période de recrutement : août et septembre.
- Départ : janvier.
- Durée : selon le projet.
- Admissibilité : 18 à 30 ans.
- Coût : levée de fonds de 1 800 \$. Le CCI soutient financièrement les volontaires pour ces activités.

Centre canadien d'étude et de coopération internationale (CECI)

- www.ceci.ca

Le Centre canadien d'étude et de coopération internationale est une société à but non lucratif dont la mission est de lutter contre la pauvreté et l'exclusion dans les pays en développement et les autres pays.

- Admissibilité : avoir son statut de citoyen canadien ou d'immigrant reçu. Par contre, les candidats ne répondant pas à ces critères peuvent être considérés pour les mandats de consultants (court terme) autres que ceux énoncés précédemment.

Programme de jeunes stagiaire internationaux (JSI)

Le but de ce programme est d'aider les jeunes diplômés à faire la transition entre le cadre scolaire et le marché du travail.

- Admissibilité : avoir entre 18 et 30 ans au moment du début du stage ; être diplômé ; être citoyen canadien ou résident permanent ; être sans emploi ou sous-employé ; n'avoir aucune expérience rémunérée axée sur une carrière à l'étranger.
- Coût : les frais suivants sont couverts par le programme : prix du billet d'avion aller-retour, visa, logement, allocation couvrant les frais de déplacement et les repas, assurances.
- Date limite d'inscription : août.

Programme Québec sans frontières (QSF)

Le programme Québec sans Frontières s'adresse aux jeunes intéressés à l'organisation communautaire, la solidarité internationale et à la création de liens avec les pays du sud en offrant des stages d'initiation au développement durable.

- Coût : les coûts du billet d'avion aller-retour, du visa, du logement, des assurances et de l'allocation couvrant les frais de déplacement et les repas sont couverts par l'organisme.

Il y a plusieurs volets à ce programme :

Volet international (coopérant volontaire)

- Admissibilité : être âgé entre 21 et 35 ans ; avoir son domicile permanent au Québec depuis au moins un an ; être citoyen canadien ou résident permanent ; avoir une formation ou de l'expérience pertinente dans le domaine du stage.

Volet OCI (stagiaire au sein d'une OCI canadienne)

- Admissibilité : être âgé entre 18 et 35 ans ; avoir son domicile permanent au Québec depuis au moins un an ; être citoyen canadien ou résident permanent ; être un ancien stagiaire ou accompagnateur QSF ; en être à sa première et unique affectation pour le volet stagiaire OCI.



Centre parlementaire

- www.parlcent.ca

Le Centre parlementaire est une organisation non gouvernementale indépendante, à but non lucratif, dont la mission est de soutenir les assemblées législatives au Canada et à l'international. Cette organisation n'est pas une partie du Parlement du Canada, même si elle travaille de concert avec elle. Elle offre des stages de façon ponctuelle.

CUSO

- www.cuso.org

Depuis 1961, le CUSO affecte à ses projets de développement un grand nombre de conseillers/ bénévoles. Quelque 12 000 personnes ont déjà collaboré à un ou l'autre des projets du CUSO. Des postes de coopérants ainsi que des stages sont offerts. Il est à noter que ces opportunités sont réservées aux citoyens canadiens et résidents permanents.

Coopérants

- Admissibilité : les exigences pour les postes de coopérants sont variées. Les critères de sélection peuvent être de nature académique (niveau universitaire ou diplôme spécifique requis) ou professionnelle (stages effectués précédemment ou encore expérience de travail). Si une autre langue que le français ou l'anglais est requise, le CUSO offre une formation complémentaire. Un document d'une ou deux pages est également requis.
- Date limite d'inscription : le recrutement s'effectue de façon continue au cours de l'année.

Cyberjeunes

- *Pour plus de détails sur ces stages, veuillez lire la partie spécifique réservée à Cyberjeunes -Netcorps.
- Destinations : pays d'Amérique Latine, Asie, Afrique, Pacifique Sud et Caraïbes.
- Durée : 6 mois.
- Admissibilité : être citoyen canadien ou résident permanent ; être sans emploi ou sous-employé au moment de la demande.
- Coût : levée de fonds requise.

Cyberjeunes Canada International

- www.netcorps-cyberjeunes.org

Ce programme vise à permettre à des jeunes travailleurs et des jeunes diplômés d'acquérir une expérience de travail à l'étranger. Ces stages à l'international ont pour but d'améliorer les capacités des pays en développement dans le domaine des technologies de l'information et des communications. Ces stages sont offerts par plusieurs organismes.

- Destinations : Europe de l'Est et Centrale, Afrique, Asie, Amérique Latine. Au moins 25% des stages se déroulent dans des pays de la francophonie.
- Durée : 4 à 6 mois.
- Admissibilité : citoyen canadien, immigrant reçu ou réfugié ; avoir entre 19 et 30 au début du stage ; avoir complété un diplôme d'études post-secondaires ; faire preuve d'intérêt et d'ouverture pour une expérience à l'étranger ; être prêt à apprendre la langue du pays d'accueil ; être prêt à participer à une collecte de fonds ; ne jamais avoir participé à un programme.
- Nombre de stages disponibles : 255 stages seront à combler d'ici le 31 mars 2004.
- Coût : levée de fonds requise. Les frais suivants sont couverts par le programme : transport, nourriture, hébergement, assurances médicales et rétribution mensuelle.
- Date d'inscription : les demandes peuvent se faire en tout temps. Les stagiaires sont avisés de leur affectation de 2 à 3 mois avant leur départ.

Entraide universitaire mondiale du Canada (EUMC)

- www.wusc.ca

Depuis plus de 30 ans, la mission de l'EUMC est de promouvoir le développement humain et la compréhension globale par l'éducation et la formation.

Volontaires à l'international

- (Programme volontaire des Nations Unies)
- Stages à long terme dans divers domaines professionnels, notamment l'informatique, les communications, le développement communautaire, l'environnement, la santé, l'éducation et la gestion.
- Destinations : Bénin, Ghana, Botswana, Malawi, Vietnam.
- Admissibilité : avoir un diplôme d'études post-secondaires ; deux ans d'expérience dans le domaine et une expérience à l'international.

- Date d'inscription : à vérifier en cours d'année.

Stages de travail d'été

Des stages sont offerts l'été pour permettre d'acquérir une expérience à l'international.

Expérience-jeunesse International

- www.experience.ca

Cette entreprise privée est mandatée par le ministère des Affaires internationales et du Commerce extérieur du Canada, ainsi que par l'Office fédéral des étrangers de la Suisse, pour permettre à de jeunes diplômés d'acquérir une première expérience de travail à l'international, soit en Suisse.

- Durée : 4 à 18 mois.
- Admissibilité : détenir un diplôme universitaire ; souhaiter entreprendre un stage dans sa profession ; être âgé de 18 à 35 ans ; posséder une connaissance suffisante du français, de l'italien ou de l'allemand ; identifier un emploi à titre de stagiaire en Suisse, qui a fait l'objet d'un contrat de services respectant les normes.
- Aide de l'entreprise : elle vous fournit une liste d'employeurs potentiels en Suisse ; un formulaire multilingue qui facilitera votre approche auprès des employeurs ; une lettre d'introduction qui précisera que vous vous qualifiez pour l'obtention d'un permis de travail suisse dans le cadre de ce programme officiel.
- Date d'inscription : le recrutement se poursuit toute l'année.

Jeunesse Canada Monde (JCM)

- www.cwy-jcm.org

Programmes d'échanges éducatifs internationaux se déroulant au Canada et dans un pays en développement. Vous trouverez sur le site Web un tableau comparatif entre les échanges et les stages. Voici quelques-uns des nombreux programmes offerts par cette organisation.

Cyberjeunes Canada International

- Thème : Les technologies de l'information et des communications

Échange international pour les jeunes femmes

- Thème : Hommes, femmes et développement

Échange Initiative Équateur

- Thème : Conservation de la biodiversité

Programme de services communautaires de l'Amérique du Nord

- Thème : Environnement et développement communautaire

Québec Sans Frontières

- Thème : Agriculture, foresterie, développement communautaire
- Stage axé sur le VIH/sida (en Inde)
- Thème : VIH/sida

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

- www.dfait-maeci.gc.ca/francais/culture/youth/intern/global2000f.htm

On y retrouve la description d'un très grand nombre de programmes permettant aux jeunes d'entreprendre un stage de travail ou d'études à l'extérieur du Canada.

Stage Jeunes professionnels à l'international

Trois types de projets sont abordés par ce programme : sécurité, identité et prospérité. Le site offre des liens avec des organisations gérant ces projets.


Voici quelques exemples d'organismes offrant des stages sous ces trois thématiques :

- Sécurité : Association du Barreau canadien ; CANADEM ; Conseil Atlantique du Canada ; Conseil national des relations canado-arabes ; Droits et démocratie.
- Identité : Association canadienne de production de film et de télévision ; Association des musées canadiens ; Association des collèges et universités du Canada.
- Prospérité : Association nationale des éditeurs de livres ; Bureau canadien de l'éducation internationale ; Conseil commercial Canada-Chine ; Educ-Inter Inc.

Programmes internationaux pour les jeunes

- www.dfait-maeci.gc.ca/123go/menu-fr.asp

Ces programmes sont offerts principalement aux jeunes de 18 à 30 ans. Certains de ces programmes sont administrés par les ambassades, les hauts-commissariats ou les consulats du pays d'accueil, ou par des organismes canadiens. Voici quelques programmes que vous trouverez sur ce site :



**Programme de vacances-travail
Programme de vacances-travail pour étudiants
Programme d'échanges de jeunes travailleurs
Programmes académiques offerts à l'étranger**

Ministère des Relations internationales du Québec

→ www.mri.gouv.qc.ca/

Programmes de stages au sein des organisations internationales gouvernementales

Ce programme de stage a pour objectif de permettre aux diplômés universitaires de 2^e et 3^e cycles d'acquérir de l'expérience professionnelle à l'international.

- Destinations : variées, dans des organisations internationales.
- Admissibilité : être âgé entre 18 et 35 ans ; avoir le statut de citoyen canadien ou de résident permanent ; être domicilié au Québec depuis au moins 5 ans ; avoir obtenu son diplôme depuis moins de deux ans ou être en voie de compléter son diplôme ; posséder d'excellentes capacités en rédaction française et anglaise.
- Date d'inscription : tout au cours de l'année.

Nations Unies

→ www.un.org

Différents programmes d'embauche sont affichés sur le site Web principal. Les emplois sont regroupés en classes, touchant à l'administration, aux sciences sociales et humaines, à la sécurité.

Programme de stage du Haut Commissariat des Nations Unies aux Droits de l'Homme

→ www.unhcr.ch/french/html/hchr/genif_fr.htm

Il s'agit d'un stage non rémunéré pour les diplômés spécialisés en droits de la personne.

Office Franco-Québécois pour la jeunesse (OFQJ)

→ www.ofqj.gouv.qc.ca

Cette organisation gouvernementale offre plusieurs programmes-projets pour la France.

- Admissibilité : être âgé de 18 à 35 ans ; être citoyen canadien ou résident permanent ; résider au Québec depuis au moins un an ; être sans emploi ou sous-employé.

Programme Formation – Emploi

Il s'agit d'un programme de formation en entreprise en France, pour permettre à de jeunes diplômés sans emploi ou sous-employés du Québec de se perfectionner.

Mobilité des jeunes travailleurs

Ce programme permet aux jeunes qui ont trouvé un emploi en France d'obtenir un permis de travail temporaire.

Office Québec-Amériques pour la jeunesse

→ www.oqaj.gouv.qc.ca

Le Québec désire intensifier l'ensemble de ses relations avec ses voisins continentaux. Il vise de ce fait l'accroissement des rapports commerciaux avec ses partenaires américains, l'augmentation du nombre de Québécois trilingues et le développement des échanges entre les jeunes Québécois et ceux des Amériques. L'OQAJ propose quatre programmes :

- Portfolio : destiné à la relève artistique et culturelle.
- Curriculum : concerne les travailleurs, avec ou sans emploi, et les jeunes entrepreneurs.
- Passerelle : soutient les jeunes en insertion sociale et professionnelle.
- Praxis : s'adresse aux étudiants de niveau collégial, universitaire ou professionnel.
- Admissibilité : vous devez être étudiant, inscrit dans un établissement d'enseignement universitaire, collégial ou professionnel au moment du dépôt de votre projet. Le stage est pratique en milieu de travail. Les expériences réalisées vous permettent d'obtenir des crédits ou s'inscrivent en complément de votre formation scolaire.



OXFAM-Québec

→ www.oxfam.qc.ca

Oxfam-Québec est une organisation vouée à la coopération et à la solidarité internationale. Elle a pour mission d'appuyer les populations défavorisées des pays en développement qui luttent pour leur survie, pour leur progrès, pour la justice sociale et pour le respect des droits humains.

Cyberjeunes Canada International

Voir à la page 10 pour plus de détails sur le programme.

- Destinations : variées.
- Départs : mi-mai, mi-octobre.
- Admissibilité : être citoyen canadien ou résident permanent ; être âgé entre 18 et 30 ans ; détenir un diplôme ou de l'expérience professionnelle en technologies de l'information, en informatique ou dans un domaine connexe.
- Coût : le participant doit s'attendre à participer à une levée de fonds de 500 \$.

Renforcement des collectivités

L'objectif de ces programmes est de permettre à des jeunes diplômés d'acquérir de l'expérience et des compétences dans un environnement stimulant et plein de défis.

- Durée : 6 mois
- Disciplines spécialisées : communication, marketing, sexologie, environnement, commercialisation, gestion, travail social et disciplines connexes.
- Admissibilité : être citoyen canadien ou résident permanent ; être âgé de 19 à 30 ans ; être diplômé ; ne pas être inscrit dans un programme d'études ; être sans emploi et sous-employé ; doit être une première expérience à l'étranger.
- Coût : le participant doit s'attendre à participer à une levée de fonds de 500 \$.
- Date d'inscription : généralement au cours des mois de septembre et d'octobre.

Programme d'envoi de volontaires

Programme d'appui à des communautés locales et à leurs organismes, dans une approche de partenariat.

- Durée : contrat de deux ans pour la plupart des affectations.
- Disciplines spécialisées : développement communautaire, appui technique en santé, en environnement, en agriculture et dans les micro-entreprises.
- Admissibilité : être citoyen canadien ou résident permanent ; on demande généralement près de deux ans d'expérience dans le secteur recherché (certains postes peuvent en exiger plus) ; expérience auprès d'organismes communautaires au Canada et au Québec un atout ; diplôme complété ; connaissance du français et d'une autre langue (langue du pays d'accueil).
- Coût : les frais suivants sont couverts par l'employeur : allocations mensuelles, allocations supplémentaires pour personnes à charge, logement, assurance-maladie, billet d'avion, etc.

SUCO

→ www.suco.org

SUCO est un organisme québécois de coopération internationale qui, par l'envoi de conseillers dans les pays du sud, vise à promouvoir la solidarité directe entre les peuples en vue d'un développement durable pris en charge démocratiquement par les collectivités concernées. Plusieurs programmes sont offerts pour les jeunes diplômés :

Québec Sans Frontières

Programme Jeunes stagiaires internationaux

UNICEF

→ www.unicef.org/french/employ/intern.htm

Programme de stages

- Durée : minimum de 6 semaines, maximum de 15 semaines.
- Admissibilité : être inscrit actuellement dans un programme de maîtrise dans un domaine lié au développement international ou social, à la survie ou au développement de l'enfant ou à la gestion ; avoir d'excellents résultats scolaires (attestés par le relevé de notes) ; obtenir une demande de stage soutenue par une université.

- Coût : l'UNICEF ne fournit aucune aide financière.
- Date limite : pour les stages à New York qui se tiendraient de janvier à mai, la date limite est le 1^{er} octobre. Pour les stages de juin à août, la date limite est le 1^{er} mars, et pour les stages de septembre à décembre, la date limite est le 1^{er} juillet. Pour tout stage dans un autre bureau qu'à New York, les demandes peuvent être reçues toute l'année.

Programme pour les administrateurs stagiaires

- Disponible sur le site Web www.unicef.ca

Youth Challenge International

- www.yci.org

Il s'agit d'un programme international de volontariat. L'organisme est actif surtout au Costa Rica, en Guyane et dans le Pacifique Sud.

Stage « Leadership »

Ces projets permettent aux participants de développer des aptitudes propres à la gestion de projets, à la prise de décision, à la gestion des ressources humaines, et ce, dans le Pacifique Sud ainsi qu'en Guyane.

- Durée : 6 semaines.
- Départs : Guyane (septembre), Pacifique Sud (janvier, février, mars).
- Admissibilité : être âgé entre 21 et 28 ans.

Programme de développement communautaire

Les projets de développement touchent à l'étude des forêts pluviales ainsi qu'à l'éducation sanitaire en Guyane et au Costa Rica.

- Départs : Guyane (février, juin, septembre), Costa Rica (mai, août, décembre).
- Admissibilité : être âgé entre 18 et 25 ans.
- Coût : levée de fonds requise.



PRÉPARATION
DU DOSSIER
DE
CANDIDATURE

De plus en plus de nouveaux diplômés décident d'acquérir leur première expérience professionnelle à l'international. De nombreuses opportunités, par le biais de programmes gouvernementaux, sont disponibles pour ceux qui souhaitent vivre une expérience différente. Certains d'entre vous songent également à travailler pour une entreprise à l'étranger à plus ou moins long terme. Vous trouverez plus loin dans cette section des idées, des trucs, mais aussi des éléments à tenir en compte lors d'une démarche de recherche d'emploi ou de stage à l'international.

STAGE OU EMPLOI ?

La première étape est de déterminer quel type d'expérience vous souhaitez vivre. Voyons ici quelles sont donc les différences principales entre ces deux types d'opportunités.

Stage :

- Un stage a pour objectif de favoriser l'apprentissage et le perfectionnement professionnel des nouveaux diplômés.
- Un stage est souvent offert par une organisation canadienne subventionnée par l'un des gouvernements (fédéral ou provincial). Cette organisation gère donc le programme et procède à l'affichage, au recrutement, à la sélection, à la formation (s'il y a lieu), ainsi qu'au support des stagiaires à l'étranger. Il peut donc arriver que plusieurs organismes gèrent le même programme (par exemple, la coalition Cyberjeunes est gérée entre autres par Alternatives, OXFAM, Jeunesse Canada Monde, etc.).
- Un stage comporte souvent des critères d'admissibilité qui peuvent être :
 - L'âge.
 - Le statut (citoyenneté canadienne, résidence permanente).
 - Votre statut d'étudiant (étudiant ou diplômé).
 - En être à sa première expérience à l'international ou avoir de l'expérience à l'international.
 - Être prêt à se déplacer à l'étranger pour une durée limitée (de 3 à 12 mois).
 - Un stage est rarement rémunéré. Les frais de transport sont couverts en totalité ou en partie par l'organisme. De plus, d'autres frais sont généralement couverts : assurance-santé, logement, visa, etc. Une allocation mensuelle ou hebdomadaire est souvent remise au stagiaire.
 - Certains organismes demandent que

le stagiaire se réinvestisse de façon bénévole au retour.

- Certains stages sont spécialisés, pour offrir le meilleur support possible à la communauté d'accueil. Des critères supplémentaires peuvent donc être exigés.
- Les recrutements se tiennent généralement au cours de l'année scolaire (septembre à mai).

Emploi :

- Un emploi à l'international exigera une démarche indépendante et minutieuse, qui nécessitera beaucoup de recherches de votre part.
- Un emploi à l'international est offert par une entreprise étrangère. C'est le candidat qui sollicite l'employeur potentiel et qui offre ses services. De plus en plus d'entreprises au Québec offrent à leurs employés des possibilités d'aller travailler à l'extérieur du pays. Toutefois, on offre généralement ce type de poste à des employés qui travaillent au sein de l'entreprise depuis un certain nombre d'années.
- Les contrats sont souvent offerts à moyen terme (12 mois à 24 mois).
- Il est important de tenir en compte la situation économique du pays dans vos démarches de recherche : taux de chômage, industries les plus performantes, milieux qui connaissent des difficultés.
- Le coût de la vie sera également un facteur important à considérer dans vos négociations. Soyez prêt à faire des recherches sur les salaires moyens pour les nouveaux diplômés dans le pays d'accueil. Si un employeur à l'étranger vous offre un salaire qui vous semble plus que respectable pour le Québec, mais que cela ne vous permet que de vivre à votre arrivée là-bas, il sera malaisé pour vous de retourner voir le patron pour lui demander une augmentation de salaire.
- Il est essentiel d'avoir une certaine autonomie financière en arrivant dans votre pays d'accueil : il peut se passer quelques jours ou semaines avant que vous ne dénchiez un appartement.
- Une bonne recherche sur la culture organisationnelle du pays d'accueil sera également requise : de savoir qu'en Suède les dirigeants favorisent le travail d'équipe vous permettra certainement de mettre en valeur ces éléments dans votre dossier.

- N'oubliez pas que préalablement à l'octroi d'un permis de travail, la grande majorité des pays vont exiger la production d'un contrat en bonne et due forme.

Évidemment, d'autres ressources vous offriront renseignements et détails vous permettant de bien préparer votre recherche d'emploi. Faites des démarches auprès des ambassades et consulats : des répertoires d'entreprises sont disponibles. Même ces organisations ne peuvent pas vous aider à trouver un emploi, ils peuvent vous fournir de l'information qui se révélera très utile au cours de vos démarches.

Trouver un emploi en pays étranger demande donc une bonne organisation. Plusieurs personnes décidant de chercher un emploi à l'étranger sont surprises du temps requis pour les démarches. À lui seul, l'obtention du permis de travail peut demander 3 ou 4 mois!

Vous trouverez à la page 24 de ce guide, une liste de sites Web susceptibles de vous inspirer pour vos recherches d'emploi à l'international.

PARTICULARITÉS DU DOSSIER DE CANDIDATURE (STAGE)

Dans la constitution de votre dossier de candidature pour un stage, vous devez vous assurer de la qualité des éléments suivants :

Lettre de présentation

- La lettre de présentation est votre outil de « marketing » le plus efficace. Il est donc essentiel d'accorder un temps suffisant à sa rédaction et de soigner sa présentation.
- Certains organismes peuvent exiger des contenus spécifiques pour votre lettre : un organisme pourrait vous demander de détailler vos expériences touchant au pays d'accueil ou à la thématique du stage, par exemple. D'autres demanderont un essai sur une problématique précise ou encore un texte critique. Il est donc essentiel de porter une grande attention à la description du stage,

pour être assuré de répondre aux demandes précises de l'organisation.

- Une lettre de présentation, à moins d'avis contraire, ne devrait pas dépasser une page. Elle doit mettre en valeur vos compétences pour ce stage, vos intérêts spécifiques et surtout votre motivation à vivre cette expérience à l'international. Il peut être avantageux de mettre en évidence vos implications bénévoles, vos travaux réalisés en lien avec les tâches du stage et votre trimestre d'études à l'extérieur du pays.
- Votre lettre doit être originale et personnelle, être rédigée convenablement et doit attester votre admissibilité au programme (s'il y a lieu).

Curriculum vitae

- Votre curriculum vitae ne nécessitera pas de grandes modifications pour un stage, à part bien sûr la mise en valeur des expériences pertinentes aux fonctions du stage.
- Votre vigilance est tout de même requise pour éviter les fautes d'orthographe!
- Pour des conseils sur la rédaction d'un CV efficace qui vous met en valeur, vous pouvez assister à l'atelier gratuit offert par le Service de l'emploi. Pour plus de renseignements, téléphonez au 514.343.6736 ou consultez le site Web www.sue.umontreal.ca.

Autres documents

- Il se peut que votre dossier nécessite un relevé de notes, une copie de votre diplôme ou encore une attestation d'inscription dans un programme d'études. Dans le doute, contactez l'organisme qui coordonne votre stage.

PARTICULARITÉS DU DOSSIER DE CANDIDATURE (EMPLOI)

Constituer un dossier de candidature qui vous appuiera dans vos démarches auprès d'un employeur à l'étranger peut être un défi intéressant. Répondez à ces trois questions pour tester vos connaissances sur un CV envoyé à l'international :

1- Mon curriculum vitae est un outil universel.

- Vrai
- Faux

2- La majorité des pays ont la même politique envers les renseignements discriminatoires (c'est-à-dire votre statut civil, âge, etc.).

- Vrai
- Faux

3- Aux États-Unis, on utilise également le mot *curriculum vitae*.

- Vrai
- Faux

Croyez-vous que vous pourrez réutiliser votre bon vieux CV? Si vous avez répondu non, vous avez raison : la forme du CV varie plus ou moins largement d'un pays à l'autre. Quels sont les éléments susceptibles d'être modifiés? Voici quelques indices qui vous aideront à répondre à la deuxième affirmation :

Le contenu du CV devra être adapté.

Le Canada a adopté une politique au sujet des renseignements dits discriminatoires. Un employeur n'a pas le droit d'exercer de la discrimination sur ces renseignements (nationalité, âge, statut civil, etc.). Il n'est donc pas requis de fournir ce type d'information dans votre CV quand vous êtes citoyen ou résident en règle. Par contre, d'autres pays tels la France, l'Allemagne et le Japon considèrent ces renseignements comme étant essentiels à votre dossier. Il sera donc capital de naviguer sur Internet pour visualiser des modèles de CV afin de vous assurer de bien respecter les usages en vigueur.

Un autre élément à adapter sera le bloc décrivant vos études. Si votre CV pour le Québec ne contient que la description de vos études collégiales et universitaires, il vous sera nécessaire, dans certains pays, d'offrir une description plus détaillée. Un CV destiné à un employeur allemand, par exemple, devra comprendre en plus de vos plus récentes études, vos études primaires et secondaires. De plus, dans un CV destiné à être envoyé en France, le bloc des études devra être mis en évidence par rapport à votre expérience de travail. Nous vous suggérons même de mettre d'abord le nom de l'institution d'enseignement, puis le titre du diplôme.

N'oubliez pas de vous renseigner sur le diplôme équivalent dans le pays où vous souhaitez occuper un emploi et d'indiquer ce terme équivalent dans votre CV. Si vous devez faire partie d'une association professionnelle réglementée pour exercer votre profession au Québec, il est fort possible que ce soit le cas ailleurs : n'oubliez pas de vous renseigner sur ce qu'il vous sera nécessaire de présenter comme documents.

La forme du CV devra être adaptée.

Si vous avez suivi des ateliers au SUE, vous savez sans doute que nous vous invitons à retirer l'inscription « curriculum vitae » en haut de votre document. Vous devrez cependant l'indiquer sur votre CV (dans la langue du pays, bien sûr) si vous le faites circuler en Allemagne (*Lebenslauf*) ou en Suède (*Meritförteckning*). De plus, dans certains cas, vous devez dater et signer votre CV.

Avez-vous coché FAUX pour la troisième affirmation? Le mot *curriculum vitae* est utilisé aux États-Unis, mais non comme un mot interchangeable pour « resume ». Le curriculum vitae est un document de 4 à 6 pages, détaillant vos études (cours, notes, mentions spéciales), vos travaux pertinents (titre, résumé, nom du cours s'il y a lieu), les projets de recherche auxquels vous avez participé et vos références (généralement trois). Bien sûr, ce type de document n'est pas exigé pour tous les emplois. On demande le curriculum vitae surtout pour les postes en recherche au niveau doctoral et les postes en enseignement dans les collèges et universités.

Vous trouverez plus loin des exemples d'ajustements nécessaires à votre dossier de candidature. Il ne s'agit pas d'une liste exhaustive, mais bien d'exemples des différences pouvant exister entre des pays voisins. Toutefois, il existe plusieurs sites Web vous permettant de vous renseigner sur le marché du travail de votre destination. De plus, si vous souhaitez travailler dans un pays en développement, nous vous recommandons de vous adresser à des organisations canadiennes ou internationales qui ont des bureaux là-bas. Voici un court résumé des éléments à tenir en compte quand vous préparez un dossier pour l'international, pour certaines destinations-travail :

FRANCE

Un dossier de candidature contient un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation personnalisée (synonyme de *lettre de motivation*). Il peut arriver que l'employeur exige une lettre de présentation manuscrite. Ce n'est pas une erreur ! Certaines grandes sociétés françaises font appel à des graphologues en complément à l'examen du dossier. Par contre, compte tenu du prix relativement élevé de ces expertises, ces pratiques sont maintenant moins courantes.

De plus, la photographie sur le CV est également courante. Nous vous suggérons de fournir une photographie prise par un professionnel, et non par une machine. Cette photo devra être à même le document.

Il est préférable d'utiliser la forme chronologique inversée pour votre CV. La forme thématique n'a pas encore la faveur des recruteurs français.

Il est essentiel de conserver une mise en forme sobre et de choisir le format de papier et de mise en page A4, disponible dans le menu « fichier » de votre traitement de texte.

Votre lettre de présentation doit être personnalisée (la lettre générale adressée « à qui de droit » n'est pas bien reçue par l'employeur). Il n'est pas recommandé d'insister sur vos qualités personnelles : les employeurs français préfèrent avoir un résumé des cours que vous avez suivis, ainsi que de vos objectifs à court ou moyen termes.

Portez attention ne pas utiliser des expressions régionales ou des québécismes.

GRANDE-BRETAGNE

En Grande-Bretagne, il est courant de solliciter l'employeur directement. Si vous cherchez à travailler là-bas, il est préférable d'établir des contacts avec les employeurs plutôt que d'écumer les sites Web et les journaux.

Il se peut qu'après avoir envoyé votre dossier, vous receviez un formulaire standardisé à remplir.

La lettre de présentation fait partie du dossier et ne doit pas dépasser une page. Les employeurs britanniques apprécient l'originalité : ne dépassez

toutefois pas les limites du bon goût ! L'objet de votre lettre doit être clairement indiqué dès le premier paragraphe.

Un petit truc : si vous connaissez le nom de la personne à qui vous adressez votre lettre, utilisez comme formule de politesse finale « Yours sincerely ». Si vous ignorez le nom de la personne à qui vous adressez votre lettre, complétez plutôt par « Yours faithfully ».

La forme de votre CV ressemblera à celle que vous utilisez habituellement au Québec. Précisez en fin de CV que des lettres de référence sont disponibles.

Le premier emploi des jeunes diplômés britanniques n'est souvent pas dans leur domaine d'études. Il ne faut donc pas vous surprendre si on vous offre un poste non spécialisé.

ALLEMAGNE

Une maîtrise suffisante de la langue est essentielle : votre candidature doit être en allemand.

Un dossier de candidature complet doit comprendre une lettre de présentation, un curriculum vitae, une photo, des copies de vos diplômes et des attestations de stages et d'emplois. La plupart des entreprises vous rendent vos documents si vous n'êtes pas sélectionné pour une entrevue.

Vous devez dater et signer votre CV. Votre CV doit détailler vos études (primaires, secondaires, collégiales, universitaires) ; vous devez également y indiquer votre date de naissance, votre statut civil et votre nationalité.

SUÈDE

Une maîtrise suffisante de la langue est essentielle : votre candidature doit être en suédois.

Certains secteurs fonctionnent mieux que d'autres en Suède (chimie, pharmacie et biotechnologies).

Votre dossier doit être imprimé sur un papier de format A4, disponible dans le menu « fichier » de votre traitement de texte. Vous devez également indiquer des titres possibles de postes pour orienter l'employeur sur ce que vous cherchez exactement.

Évitez d'insister sur vos qualités personnelles. Les employeurs suédois préfèrent vérifier les applications de ces qualités dans votre vie professionnelle que d'en lire leur énumération. N'ajoutez ni signature, ni photo, ni annexe; le document ne doit pas dépasser deux pages.

JAPON

Si vous maîtrisez le japonais, il est possible pour vous de considérer certains types d'emplois (entre autres, les sciences pures et l'informatique). Si vous ne maîtrisez pas la langue, il est possible d'enseigner l'anglais et (plus rarement) le français.

Il est recommandé de visiter le Japon d'abord à titre de touriste et de tâter le terrain sur place, pour établir des contacts. Les emplois pour les nouveaux diplômés sont souvent offerts par recommandation (le directeur d'un département recommande un candidat auprès d'un directeur d'entreprise, par exemple).

Votre CV devra être rédigé en japonais, avec la prononciation de votre nom, une photo ne dépassant pas 36-40 mm de hauteur par 24-30 mm de largeur. Certains employeurs refusent d'emblée des candidatures parce que la photo n'est pas conforme.

Le dossier est généralement envoyé au directeur ou à la directrice de l'entreprise, qui le fait suivre au personnel des ressources humaines.

AUSTRALIE

Le curriculum vitae peut dépasser deux pages : l'employeur préfère avoir plus d'information sur les cours suivis et les domaines d'activités des entreprises pour lesquelles vous avez travaillé.

Il n'est pas nécessaire d'indiquer votre date de naissance : par contre, 95 % des employeurs australiens sondés par un site Web d'emplois se demandent si le candidat qui ne l'indique pas a quelque chose à cacher.

METTRE EN VALEUR VOS COMPÉTENCES EXPORTABLES

Vous êtes de retour d'un stage, d'un séjour d'études ou d'un contrat à l'international et souhaitez mettre en évidence cette nouvelle expérience dans votre CV. Quelle serait votre meilleure stratégie pour la présenter ?

- Vous avez réalisé un stage dans le cadre de votre programme d'études : il est possible de l'inclure dans la section « Études ». Vous pouvez également créer une nouvelle section (« Stage » par exemple), où vous pourriez indiquer le titre de vos fonctions, des réalisations particulières, le lieu du stage, l'organisme d'accueil et l'organisme de soutien.
- Vous avez accompli du travail bénévole dans un autre pays et ne souhaitez pas le reléguer à l'avant-dernière section de votre CV avec les autres expériences de votre bénévolat : cette expérience pertinente pourra être incluse dans une nouvelle section « Expériences pertinentes » et vous permettra d'insister sur des éléments essentiels de votre implication.
- Vous êtes d'avis que votre séjour d'étude mérite un peu plus de mise en valeur qu'une petite ligne dans votre bloc « Études » : nous sommes d'accord avec vous ! Il est possible, à la suite de cette section, d'en créer une nouvelle où vous pourriez préciser le nom de l'université d'accueil, la période où vous y avez été. N'oubliez pas de préciser tout élément pertinent pour un employeur (comme des cours spécifiques).
- Vous avez travaillé à l'étranger et l'emploi n'est pas nécessairement lié à vos projets de carrière : usez de stratégie. Y a-t-il une expérience dans votre CV qui est plus pertinente, mais plus ancienne ? Il est possible de regrouper vos expériences en thèmes : assurez-vous toutefois que votre plus récente expérience à l'international soit au début de l'un des thèmes. À votre avis, il n'y a pas d'expérience plus pertinente dans votre CV ? Utilisez alors la méthode chronologique inversée.
- Vous avez travaillé à l'étranger et l'emploi est directement lié à votre formation : utilisez une forme chronologique inversée qui mettra bien en valeur cette expérience récente. Si d'autres expériences dans votre CV sont également dans votre domaine, songez à l'éventualité de classer le tout en ordre thématique.

- Ne négligez surtout pas un autre outil qui vous permettra de démontrer à l'employeur toute la pertinence de votre expérience à l'international : la lettre ! Réfléchissez quelques minutes à ce que vous avez appris de cette expérience : quelles sont les compétences que vous avez eu l'opportunité d'appliquer ? Quelles sont les qualités personnelles qui vous ont permis de vous adapter ?

SITES WEB PERTINENTS

Voici quelques exemples de sites Web et des idées d'outils de recherche qui vous pourront vous aider à faire des démarches d'emploi à l'international.

www.jopilot.fr

Ce site français contient des offres d'emploi, des trucs et des astuces pour un emploi en France. De plus, le site contient une section très bien construite sur l'emploi dans d'autres pays. Ce site fait partie d'un réseau de plusieurs pays (Grande-Bretagne, Suisse, Pays-Bas, Allemagne, Italie, Russie, etc.).

www.monster.ca

À partir de ce site canadien que vous connaissez sûrement, vous avez accès à un réseau « monstre » à travers le monde (Belgique, Suisse, Allemagne, France, Finlande, Luxembourg, Norvège, etc.).

www.toile.qc.ca/gouvernement/ambassades_et_consulats/

À partir de ce lien, vous aurez accès au site du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et vous aurez la possibilité de trouver la liste des ambassades et des consulats.
→ Une idée : les moteurs de recherche faciliteront vos démarches.

www.cyberfac-emploi.univ-nancy2.fr / IndexSommaire.html

Il s'agit du site d'emploi de l'Université Nancy 2. Même si vous n'avez pas droit aux services, le dossier international est bien construit.
→ Une idée : une visite sur les sites Web des universités situées dans les pays où vous souhaitez travailler peut vous donner des renseignements précieux sur la façon de préparer son dossier.

www.londonofficejobs.co.uk

Un site de recherche d'emploi à Londres, spécialisé en emplois de bureau (marketing, technologies de l'information, économie, banque, etc.).
→ Une idée : plusieurs sites d'emploi sont spécialisés. Entrez quelques mots dans un moteur de recherche et vous verrez apparaître des sites pour des emplois spécifiques.

www.mamas.de

→ Une idée : voici un exemple de l'utilité des sites d'emploi qui peuvent être trouvés sur Internet (que vous cherchiez un emploi à l'international ou non) : des listes d'employeurs potentiels sont affichées sur ces sites !

www.workingoverseas.com

Il s'agit du site de Jean-Marc Hachey, un auteur d'un ouvrage de référence sur le travail à l'étranger.
→ Une idée : fouillez dans les centres de documentation du Service de l'emploi et du Centre de documentation de l'information scolaire et professionnelle.

www.lexilogos.com

→ Une idée : vous cherchez le mot juste ? De nombreux dictionnaires en ligne sont disponibles sur Internet. En voici quelques-uns :
www.freelang.com
www.foreignword.com
www.freedictionary.org
www.olf.gouv.qc.ca

Université de Montréal
Service universitaire de l'emploi
Centre étudiant
Pavillon J.-A.-DeSève
2332, boul. Édouard-Montpetit, local A-0304
Montréal (Québec)
Tél. : (514) **343-6736**
Télec. : (514) **343-2270**
www.emploi.umontreal.ca